

CAPÉSIUS-KIEFFER Nicolas

(1877 - 1921)

Luxembourg-city

Addendum

Public recognition

1910 ¹

Eine neue Erfindung

Eine sämtliche Kegler und Kegelbahnbesitzer interessierende Neuheit hat, wie wir vernehmen, unser Landsmann, der in der Laboratoriumstraße zu Bonneweg wohnende Dreckslermeister Hr. Nik. Capesius-Kieffer erfunden.

Bisher waren die Liebhaber des Kegelspieles genötigt, entweder selbst die umgeworfenen Kegel wieder aufzurichten oder dafür die Hilfe eines sog. „Kegeljungen“ in Anspruch zu nehmen, was letzteres selbstverständlich immer Geld kostete und auch mit Unfällen verbunden war. Dieser Mißstand wird durch eine Erfindung des Hrn. Capesius beseitigt: mittels automatischen Hebelzuges vermag der Spieler von seinem Stand aus ohne fremde Hilfe die umgeworfenen Kegel selbst wieder aufzurichten. Capesius, dessen Erfindung bereits patentiert ist, verkaufte die erste Maschine an den benachbarten Wirt Kohn-Hoffmann, in dessen Kegelbahn sie zur größten Zufriedenheit funktioniert.

¹ *Luxemburger Bürger-Zeitung, 31 December 1910, page 2p*